



ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΕΣ 2017 ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΣΤΟ ΜΑΘΗΜΑ ΛΑΤΙΝΙΚΑ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ

14/06/2017



ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΟ ΜΕΣΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ

ΕΝΑΥΣΜΑ

ΤΣΙΤΟΣ ΧΡΗΣΤΟΣ - ΠΑΠΠΑ ΔΕΣΠΟΙΝΑ

ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ: ΔΕΣΠΟΙΝΑ Σ. ΠΑΠΠΑ, ,ΖΩΓΡΑΦΕΝΙΑ ΘΕΟΧΑΡΗ

ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΘΕΜΑΤΩΝ

ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΟ ΜΕΣΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ

Τα θέματα σήμερα ήταν διαβαθμισμένης δυσκολίας. Τα χωρία για μετάφραση ήταν βατά, οι γραμματικές παρατηρήσεις ήταν απλές και οι συντακτικές παρατηρήσεις δεν έκρυβαν παγίδες για καλούς προετοιμασμένους μαθητές.

ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΘΕΜΑΤΩΝ

ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΙΣ

A. Νόμισε πως ερχόταν προς αυτόν άνθρωπος με πελώριο ανάστημα και βρώμικο πρόσωπο, όμοιος με εικόνα πεθαμένου. Μόλις τον είδε ο Κάσσιος, αισθάνθηκε φόβο και θέλησε να πληροφορηθεί τ' όνομά του. Εκείνος απάντησε πως ήταν ο Πλούτωνα.

Στο Λατινικό πόλεμο ο Τίτος Μάνλιος, ύπατος ο οποίος καταγόταν από αριστοκρατική γενιά, είχε την αρχηγία του στρατού των Ρωμαίων. Αυτός, όταν κάποτε έφευγε από το στρατόπεδο, διέταξε να απέχουν όλοι από τη μάχη. Αλλά λίγο αργότερα ο γιος του πέρασε έφιππος μπροστά από το στρατόπεδο των εχθρών και από τον αρχηγό των εχθρών προκλήθηκε σε μάχη με αυτά τα λόγια:

Δεν σου πέρασε η οργή όταν περνούσες (πατούσες) τα σύνορα της πατρίδας σου; Παρόλο που είχες έρθει με εχθρική κι απειλητική διάθεση, γιατί όταν είδες τη Ρώμη δεν σου πέρασε από το μυαλό «μέσα σ' εκείνα τα τείχη βρίσκονται το σπίτι και οι θεοί μου, η μητέρα, η σύζυγος και τα παιδιά (μου)»; Αν λοιπόν εγώ δεν (σε) είχα γεννήσει, η Ρώμη δε θα βρισκόταν πολιορκημένη. Αν δεν είχα γιο, θα πέθαινα ελεύθερη σε ελεύθερη πατρίδα. Εγώ τίποτα πια δεν μπορώ να πάθω ούτε θα είμαι για πολύ καιρό τόσο δυστυχισμένη: αντίθετα αυτούς, αν συνεχίσεις, τους περιμένει ή πρόωρος θάνατος ή μακρόχρονη δουλεία.

B1. ingenter, facies, simillimo, quae, exercitus, proeliis, minaciora, illud, penatium, Nulli rei, diutius, miser, hac, morte, servitutis

B2A

Existimem, veniendo, aspice, concipient, praeesse, abisset, abstenturam, habebuntur, passuram esse, possitis

B2b

Ingrediamur, ingrederemur, ingressuri simus, ingressi simus, ingressi essemus

Γ1α magnitudinis: γενική της ιδιότητας στο hominem

Consul: παράθεση στο υποκειμένο T. Manlius

Aliquando: επιρρηματικός προσδιορισμός του χρόνου στο abiret

Animo: αφαιρετική του τρόπου στο perveneras

Miserrima: κατηγορούμενο στο εννοούμενο ego

Γ1Β Respondit ille se esse Orcum: se → υποκείμενο του ειδικού απαρεμφάτου esse· η προσωπική αντωνυμία γ' προσώπου se δηλώνει άμεση αυτοπάθεια και αναφέρεται στο υποκείμενο του ρήματος respondit που είναι το ille· δηλαδή στην ουσία έχουμε νοηματική ταυτοπροσωπία· όμως, το υποκείμενο επαναλαμβάνεται σε πτώση αιτιατική, επειδή το ειδικό απαρέμφατο δέχεται το υποκείμενό του μόνο σε πτώση αιτιατική ακόμη και στην περίπτωση της ταυτοπροσωπίας, όταν εξαρτάται από ρήμα ενεργητικής φωνής (λατινισμός του ειδικού απαρεμφάτου).

Ego nihil iam pati possum: υποκείμενο του απαρεμφάτου pati είναι το ego, το οποίο είναι και υποκείμενο του ρήματος possum. Βρίσκεται σε πτώση ονομαστική, γιατί έχουμε ταυτοπροσωπία και τελικό απαρέμφατο.

Γ1γ dux hostium filiam laccessivit

Γ1Δ qui natus erat, dum tu ingrederes/ris

Γ2Α si perexisses mansisset, si pergas...maneat

Γ2Β Filium non habens

Γ2Γ quem simul aspexit Cassius: δευτερεύουσα επιρρηματική χρονική πρόταση. Εισάγεται με τον χρονικό σύνδεσμο simul, γιατί εκφράζει το προτερόχρονο. Εκφέρεται με οριστική, γιατί δηλώνει μόνο τον χρόνο και τίποτε άλλο, συγκεκριμένα χρόνου παρακειμένου (aspexit), γιατί εκφράζει το προτερόχρονο στο παρελθόν.

cum aliquando castris abiret: δευτερεύουσα επιρρηματική χρονική πρόταση. Εισάγεται με τον ιστορικό ή διηγηματικό cum που χρησιμοποιείται για τις διηγήσεις του παρελθόντος. Εκφέρεται με έγκλιση υποτακτική, γιατί ο ιστορικός cum υπογραμμίζει τη βαθύτερη σχέση της δευτερεύουσας με την κύρια πρόταση, δημιουργεί μία σχέση αιτίου αιτιατού ανάμεσά τους (είναι φανερός ο ρόλος του υποκειμενικού στοιχείου που υπάρχει στην υποτακτική)· συγκεκριμένα χρόνου παρατατικού (abiret), γιατί εξαρτάται από ρήμα ιστορικού χρόνου (edixit: ιστορικός παρακείμενος) και σύμφωνα με την ακολουθία των χρόνων εκφράζει το σύγχρονο στο παρελθόν.